

ビジターセッション実践報告

山本 さゆみ

海外における日本語学習者は、教師以外の日本語に接触する機会はまだまだ少なく、たとえ、そのような機会に恵まれたとしても、せっかくの機会を生かすことができないものも少なくない。

また、教室内のつくられた場面でのみの会話練習では、現実の接触場面でのみ現れてくるコミュニケーション上の問題を体験したり、その必要性を実感しにくい。

そこで、会話の時間を利用して、ビジターセッションを行い、学習者に生の日本人と直接会話する機会を与えた。学習者はビジターセッションを通して、実際の接触場面で遭遇する問題点を実感した。また、日本語を使って日本人と話せたという達成感および、もっと話したいという要求が今後の彼らの学習動機を高めたことは確かである。

รายงานกิจกรรมการสัมภาษณ์แขกชาวญี่ปุ่น

YAMAMOTO Sayumi

การศึกษาภาษาญี่ปุ่นในต่างประเทศนั้น โอกาสที่ผู้เรียนจะได้สัมผัสหรือได้ใช้ภาษาญี่ปุ่นจริงนอกเหนือจากการสื่อสารกับผู้สอนแล้วนั้นมีค่อนข้างน้อย และถึงแม้โอกาสเหล่านั้นจะมีมากแต่ก็ไม่อาจใช้โอกาสดังกล่าวได้อย่างคุ้มค่า

นอกจากนั้นการฝึกสนทนาที่เป็นเพียงการฝึกตามสถานการณ์ที่กำหนดไว้ในชั้นเรียน ผู้เรียนยังประสบปัญหาเมื่อนำไปใช้ในสถานการณ์จริง และไม่รู้สึถึงความจำเป็นในการฝึกบทสนทนาดังกล่าว

ด้วยเหตุนี้ผู้เขียนจึงใช้ชั่วโมงวิชาสนทนาจัดให้มีการสัมภาษณ์แขกชาวญี่ปุ่นขึ้น เพื่อให้ผู้เรียนได้มีโอกาสสัมผัสกับชาวญี่ปุ่นจริงๆ ผลจากกิจกรรมดังกล่าวทำให้ผู้เรียนได้เข้าใจและรู้สึถึงปัญหาที่เกิดขึ้นเมื่อสื่อสารกับชาวญี่ปุ่นด้วยตนเองอย่างแท้จริง และที่ปฏิเสธมิได้คือผู้เรียนยังรู้สึถึงความสำเร็จที่สามารถสื่อสารกับชาวญี่ปุ่นได้ ซึ่งเป็นแรงกระตุ้นให้ผู้เรียนเกิดความรู้สึต้องการพูดกับชาวญี่ปุ่นมากขึ้นด้วย